

Lietuvos bankas
1995 m. finansinė ataskaita

Arthur Andersen

Aludarių 2 (V. Kudirkos)

A.d. 2849

2000 Vilnius, Lietuva

Tel.: (8-22)-624-281

(8-22)-617-575

Faks: (8-22)-620-743

Lietuvos Respublikos Seimui

Mes atlikome toliau pateiktą Lietuvos banko 1995 metų gruodžio 31 d. balanso ir su juo susijusios pelno (nuostolio) ataskaitos už tą dieną pasibaigusius metus, auditą. Ši finansinė ataskaita yra banko vadovybės atsakomybė. Mūsų pareiga yra, remiantis mūsų auditu, pareikšti nuomonę apie šią finansinę ataskaitą. 1994 metų Lietuvos banko finansinę ataskaitą tikrino kiti auditoriai, kurie savo 1995 metų liepos 15 d. audito ataskaitoje nepareiškė nuomonės apie 1994 metų pelno (nuostolio) ataskaitą.

Mes atlikome savo auditą pagal visuotinai pripažintus tarptautinius audito standartus. Šie standartai reikalauja, kad mes taip planuotume ir atliktume auditą, kad deramai įsitikintume, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų. Auditas apima įrodymų, pagrindžiančių finansinių ataskaitų skaičius ir pastabas, tyrimą atrankinio patikrinimo būdu. Auditas taip pat apima vadovybės taikytų apskaitos principų ir darytų reikšmingų prielaidų, bei bendro finansinių ataskaitų pateikimo įvertinimą. Mes tikime, kad mūsų auditas deramai pagrindžia mūsų nuomonę.

Mūsų nuomone, aukščiau paminėta finansinė ataskaita visais reikšmingais atžvilgiais pagal tarptautinius apskaitos standartus ir Lietuvos banko įstatymą teisingai atspindi Lietuvos banko finansinę padėtį 1995 metų gruodžio 31 dieną ir jo veiklos rezultatus už tą dieną pasibaigusius metus.

Arthur Andersen

ARTHUR ANDERSEN

Vilnius

1996 m. balandžio 11 d.

1995 m. Lietuvos banko finansinė ataskaita

Lietuvos banko pelno (nuostolio) ataskaita

mln. Lt

	Pastabos	1995 m.	1994 m.
Pajamos iš palūkanų	1	181,49	138,50
Pajamos iš veiklos užsienyje		160,89	84,06
Pajamos iš veiklos šalyje		20,60	54,44
Išlaidos palūkanoms		(44,55)	(39,58)
Išlaidos veiklai užsienyje	2	(40,85)	(25,29)
Išlaidos veiklai šalyje		(3,70)	(14,29)
Grynosios pajamos iš palūkanų		136,94	98,92
Grynosios pajamos iš veiklos užsienyje		120,04	58,77
Grynosios pajamos iš veiklos šalyje		16,90	40,15
Kitos operacinės pajamos	3	18,67	10,62
Operacinės ir administracinės išlaidos	4	(52,02)	(53,09)
Darbo užmokesčio išlaidos		(16,31)	(8,79)
Privalomojo socialinio draudimo išlaidos		(4,04)	(2,58)
Operacinės išlaidos užsienio aktyvams		(1,56)	(0,34)
Pinigų gamybos išlaidos		(3,66)	(15,43)
Administracinės išlaidos		(4,72)	(3,61)
Turto nusidėvėjimo išlaidos		(4,84)	(2,05)
Mokesčiai		(6,02)	(11,87)
Išlaidos turtui išlaikyti		(10,87)	(6,70)
Kitos išlaidos		-	(1,72)
Išlaidos specialiesiems atidėjimams	9	(32,11)	-
Nebūdingos išlaidos	5, 9	(37,15)	(28,41)
Pagautė	6	4,73	-
Netektys	6	(13,84)	(14,65)
Pelnas		25,22	13,39

Patvirtinta Lietuvos banko valdybos 1996 m. balandžio 4 d. nutarimu Nr.83

Valdybos pirmininkas

Reinoldijus Šarkinas

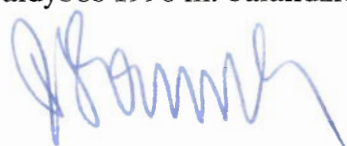
Lietuvos banko balansas

mln. Lt

	Pastabos	1995 m.	1994 m.
AKTYVAI			
Užsienio aktyvai		3.278,65	2.333,12
Auksas	7	247,81	247,45
Investicijos konvertuojamosiomis valiutomis	8	3.029,95	2.084,92
Nekonvertuojamosios valiutos		0,89	0,75
Vidaus aktyvai		217,46	203,63
Kasa		1,10	1,80
Paskolos	9	111,35	162,75
Vyriausybės vertybiniai popieriai	10	19,23	-
Akcijos	11	11,41	3,64
Kiti aktyvai	12	27,57	5,51
Ilgalaikis banko turtas	13	46,80	29,93
Iš viso aktyvų		3.496,11	2.536,75
PASYVAI			
Užsienio įsipareigojimai		570,40	469,70
Tarpautinio Valiutos Fondo (TVF) sąskaitos ir paskolos	14	555,53	428,15
Kitos paskolos	15	12,81	35,52
Įsipareigojimai finansinėms institucijoms		-	4,10
Nerezidentų sąskaitos		1,17	1,18
Nekonvertuojamosios valiutos		0,89	0,75
Vidaus įsipareigojimai		2.598,38	1.838,18
Litai, centai apyvartoje	16	1.984,74	1.408,19
Įsipareigojimai finansinėms ir kitoms institucijoms	17	605,96	427,12
Kiti vidaus pasyvai		7,68	2,87
Gauta subsidija	18	37,53	-
Kapitalas ir rezervai	19	289,80	228,87
Kapitalas (įstatinis ir atsargos)		27,94	5,82
Rezervai		236,64	209,66
Pelnas		25,22	13,39
Iš viso pasyvų		3.496,11	2.536,75

Patvirtintas Lietuvos banko valdybos 1996 m. balandžio 4 d. nutarimu Nr.83

Valdybos pirmininkas



Reinoldijus Šarkinas

LIETUVOS BANKO FINANSINĖS ATASKAITOS PAAIŠKINAMASIS RAŠTAS

Lietuvos banko finansinė ataskaita paruošta pagal Lietuvos Respublikos Lietuvos banko įstatymą ir kitus Lietuvos Respublikos įstatymus. Buvo naudojamosi tais Tarptautinių apskaitos standartų punktais, kurie taikytini Lietuvos banko, kaip šalies centrinio banko, veiklai.

Lietuvos banko finansinė ataskaita ir paaiškinamasis raštas parengti pradinių (įsigijimo) kainų apskaitos pagrindu. Pasikeitimai dėl turto perkainojimo išdėstyti paaiškinamojo rašto pastabose.

Lietuvos banko finansinėje ataskaitoje ir paaiškinamajame rašte vidaus ir užsienio aktyvai ir pasyvai yra atskirti ir parodo išleistų į apyvartą litų padengimą auksu ir konvertuojamąja valiuta. Pelno ir nuostolių ataskaitoje užsienio ir šalies operacijų rezultatai parodyti atskirai.

1995 m. Lietuvos banko finansinė ataskaita palyginta su 1994 m. Lietuvos banko finansine ataskaita.

Finansinė ataskaita parengta pagal apskaitos principus:

Pajamos ir išlaidos

Pelno (nuostolių) ataskaitoje yra parodytos gautos pajamos ir padarytos išlaidos. 1995 metais pajamos ir išlaidos buvo įtraukiamos į apskaitą kaupimo principu, t.y. pajamos ir išlaidos įregistruojamos apskaitoje ir pateikiamos metinėje finansinėje ataskaitoje, neatsižvelgiant į pinigų gavimo, išleidimo laiką.

Pridėtinės vertės mokestis

Kadangi bankas iš biudžeto neatgauna pridėtinės vertės mokesčio, sumokėto įsigyjant ilgalaikį ir trumpalaikį turta, bankas nurašo pridėtinės vertės mokestį, sumokėtą įsigyjant trumpalaikį ir ilgalaikį turta, į išlaidas.

Užsienio valiutų perskaičiavimas litais

Užsienio valiuta perskaičiuojama litais operacijų atlikimo dieną pagal oficialius valiutų kursus. Užsienio valiutos aktyvai ir pasyvai perskaičiuojami litais pagal valiutų kursus kiekvieną dieną. Gautas perskaičiavimo rezultatas (pelnas arba nuostolis) nurodomas rezervo sąskaitoje. Finansinės ataskaitos duomenys valiuta įvertinti pagal 1995 m. gruodžio 31 d. oficialius valiutų kursus.

Lietuvos banko nustatyti lito ir užsienio valiutų kursai 1995 m. gruodžio 31 d.

Valiutos pavadinimas	Lt už vnt.	Valiutos pavadinimas	Lt už vnt.
Airijos svarai sterlingai	6,4400	100 Kazachijos tengų	6,2549
Anglijos svarai sterlingai	6,2420	Latvijos latai	7,4349
100 Armėnijos dramų	0,9945	Lenkijos zlotai	1,6204
Australijos doleriai	2,9850	Moldovos lėjos	0,8891
Austrijos šilingai	0,3970	Norvegijos kronos	0,6329
100 Azebaidžano manatų	0,0901	Olandijos guldenai	2,4956
1000 Baltarusijos rublių	0,3478	Prancūzijos frankai	0,8161
Belgijos frankai	0,1360	100 Rusijos rublių	0,0862
Čekijos kronos	0,1503	SST	5,9460
Danijos kronos	0,7217	Singapūro doleriai	2,8299
Ekiu	5,1246	Suomijos markės	0,9188
Estijos kronos	0,3494	Švedijos kronos	0,6007
100 Islandijos kronų	6,1350	Šveicarijos frankai	3,4707
100 Ispanijos pesetų	3,2998	10000 Ukrainos karbovancų	0,2196
100 Italijos lirų	0,2526	Uzbekijos sumai	0,1117
100 Japonijos jenu	3,8996	100 Vengrijos forinų	2,9286
Kanados doleriai	2,9419	Vokietijos markės	2,7938
Kirgizijos somai	0,3571		

Dolerio, kaip bazinės valiutos, oficialusis kursas yra 4 litai už 1 JAV dolerį.

Auksas

Aukso atsargos įvertintos fiksuotu kursu - 333 JAV doleriais už unciją.

Vertybinių popierių

Vertybinių popierių su diskontu įtraukiami į apskaitą įsigijimo kaina, perkainojami rinkos kainomis paskutinę metų dieną. Perkainojimo rezultatas įrašomas pajamų arba sąnaudų sąskaitose.

Vertybinių popierių su kuponu įrašomi į apskaitą rinkos kaina. Perkainojami paskutinę einamojo mėnesio darbo dieną Niujorko vertybinių popierių antrinės rinkos uždarymo pardavimo kaina. Gautas perkainojimo rezultatas (pelnas arba nuostolis) parodomas rezervo sąskaitoje.

Vertybinių popierių pirkimo kaina, numatyta sutartyse, kuriose bankas išsipareigoja šiuos vertybinius popierius vėliau parduoti jų pardavėjui numatyta kaina, yra įrašoma į apskaitą. Skirtumas tarp pardavimo ir pirkimo kainų yra pripažįstamas pajamomis per vertybinių popierių pirkimo sutarties galiojimo laiką.

Paskolos

Paskolos 1995 m. gruodžio 31 d. parodo negražintus paskolų likučius, atėmus atidėjimus paskolų nuostoliams, kaip nurodoma 9-oje pastaboje.

Paskolos negražinimo rizika įvertinama paskolos išdavimo ir naudojimo metu, siekiant apsidrausti nuo galimų nuostolių ir sudaryti atidėjimus iš išlaidų. Šie atidėjimai parodo galimų nuostolių sumas iki balanso sudarymo dienos.

Pripažinus paskolą problematiška, daromi specialieji galimų nuostolių atidėjimai.

Tikrieji nuostoliai gali skirtis nuo atliktų įvertinimų. Šie įvertinimai periodiškai peržiūrimi ir prireikus koreguojami. Koregavimo rezultatas įrašomas į to laikotarpio, kuriuo vyko pokyčiai, pajamų arba išlaidų sąskaitas.

Lietuvos Vyriausybės vertybiniai popieriai

Lietuvos Vyriausybės vertybiniai popieriai įrašomi į apskaitą pirkimo kaina, nes šiuo metu Lietuvos Respublikoje šių vertybinių popierių antrinė rinka nėra likvidi.

Investicijos

Ilgalaikės investicijos įtraukiamos į apskaitą pirkimo kaina, ir jei jų kaina rinkoje pasidaro mažesnė už įsigijimo kainą, ilgalaikės investicijos turi būti perkainojamos tik mažinant jų vertę.

Ilgalaikis turtas

Ilgalaikis turtas įrašytas pradine verte, indeksuota pagal Vyriausybės nutarimus, atėmus nusidėvėjimą.

Nusidėvėjimas (amortizacija) skaičiuojamas naudojant tiesiog proporcingą ilgalaikio turto nusidėvėjimo metodą.

Lietuvos banko ilgalaikio turto nusidėvėjimo (amortizacijos) normos

Pavadinimas	Metinė nusidėvėjimo norma %
Pastatai, statiniai	1 - 5
Kompiuteriai ir jų priedai	17 - 20
Programinė įranga	100
Transporto priemonės	11 - 20
Baldai ir kabinetinė įranga	7 - 13

Ilgalaikio turto remonto išlaidos yra įtraukiamos į ilgalaikio turto vertę, jei remontas pakeičia funkcinę ilgalaikio turto paskirtį arba konstrukciją.

1 pastaba - Pajamos iš palūkanų

Pajamos iš veiklos užsienyje

mln. Lt

Palūkanos	1995 m. gruodžio 31 d.	1994 m. gruodžio 31 d.
Už aukso depozitus	1,96	0,54
Už depozitus užsienio valiuta	46,92	54,84
Už TVF SST	3,09	0,41
Už lėšų likučius einamosiose valiutinėse sąskaitose	1,50	4,32
Dividendai už įsigytas akcijas	0,87	0,71
Palūkanos už investicijas į vertybinius popierius	106,55	23,24
Iš viso	160,89	84,06

Pajamos iš veiklos šalyje

mln. Lt

Palūkanos	1995 m. gruodžio 31 d.	1994 m. gruodžio 31 d.
Už suteiktas valiutines paskolas	7,07	2,85
Už suteiktas paskolas litais	13,21	51,30
Už paskolas banko darbuotojams	0,27	0,29
Už valstybinius vertybinius popierius	0,05	-
Iš viso	20,60	54,44

Lietuvos bankas, dirbdamas pagal Valiutų valdybos modelį, tik išskirtiniais atvejais gali suteikti paskolas bankams, todėl 1995 metais sumažėjo pajamos už suteiktas paskolas litais.

2 pastaba - Išlaidos palūkanoms

Išlaidos veiklai užsienyje

mln. Lt

Palūkanos	1995 m. gruodžio 31 d.	1994 m. gruodžio 31 d.
Už indėlius valiuta	2,26	0,35
Už TVF-o SST	21,11	22,25
Už vertybinius popierius	17,48	2,69
Iš viso	40,85	25,29

3 pastaba - Kitos operacinės pajamos

mln. Lt

Pajamos	1995 m. gruodžio 31 d.	1994 m. gruodžio 31 d.
Už valiutos konvertavimą	1,70	-
Gautos baudos, delspinigiai	5,53	1,33
Už turto nuomą	0,86	1,34
Už progines monetas	0,22	0,12
Už paslaugas	8,82	3,23
Įvairios	1,54	4,60
Iš viso	18,67	10,62

4 pastaba - Operacinės ir administracinės išlaidos

Operacines išlaidas užsienio aktyvams sudaro mokėjimai už tarptautines bankines operacijas, sąnaudos už valiutos konvertavimą, aukso saugojimo išlaidos.

Personalo darbo užmokestis lyginant su 1994 m. padidėjo, kadangi 1994 m. balandžio mėn. prie Lietuvos banko buvo prijungtas Atsiskaitymų centras, 1995 m. Lietuvos bankui perėmus Monetų kalyklos apsaugą, apsaugos darbuotojai priimti į Lietuvos banko Vindikacijos departamentą.

Administracines išlaidos - tai išlaidos raštinės reikmenims, komandiruotėms, personalui mokyti, pašto ir ryšio išlaidos.

Mokesčiai - tai pridėtinės vertės mokestis.

Išlaidos turtui išlaikyti - tai ilgalaikio turto remonto ir eksploatacijos išlaidos. Didžiausią dalį (8,85 mln. Lt) sudaro pastatų remonto ir eksploatacijos išlaidos.

5 pastaba - Nebūdingos išlaidos

Tai atidėjimai galimiems paskolų nuostoliams, neįvertintiems 1994 metais.

6 pastaba - Netektys ir pagautė

Netektys - tai nurašytas pavogtas banko turtas už 0,32 mln. Lt ir 13,52 mln. Lt pagal Lietuvos Respublikos Seimo nurodymą pervesta į Valstybės biudžetą.

Pagautė - tai 1994 metų pajamos už vertybinius popierius (1,64 mln. Lt) ir likusieji apyvartoje bendrieji talonai (3,09 mln. Lt), kurie nuo 1994 metų vasario 1 d. paskelbti nemokėjimo priemone, 1995 metais buvo pripažinti banko pajamomis.

7 pastaba - Auksas

Lietuvos bankas 1995 m. gruodžio 31 d. turėjo 186.046,995 uncijas aukso. 1995 m. gruodžio 31 d. rinkos aukso kursas buvo 386,7 JAV dolerių už unciją.

8 pastaba - Investicijos konvertuojamosiomis valiutomis

Investicijų konvertuojamosiomis valiutomis likutis 1995 m. gruodžio 31 d., palyginti su 1994 m. pabaiga, padidėjo 45,33 procentų. Šį padidėjimą lėmė konvertuojamosios valiutos pirkimo iš komercinių bankų, grynujų palūkanų iš veiklos užsienyje, Vyriausybės indėlių ir komercinių bankų privalomųjų atsargų padidėjimas, taip pat 1995 m. gauta TVF paskola ir kiti veiksniai.

	mln.Lt	
Investicijų struktūra	1995 m.guodžio 31 d.	1994 m. gruodžio 31 d.
Korespondentinės sąskaitos užsienio bankuose	224,97	167,29
Indėliai užsienio bankuose	651,31	1.172,06
Korespondentinės sąskaitos šalies komerciniuose bankuose	1,78	0,96
Vertybinių popierių	808,44	680,06
Paskolos už vertybinius popierius	1.265,19	-
Specialiosios skolinimo teisės	72,65	60,13
Užsienio valiuta grynaisiais	5,61	-
Atsiskaitymai pagal kitas užsienio operacijas	-	1,11
Sukauptos palūkanos	-	3,31
Iš viso	3.029,95	2.084,92

1995 m. finansinėje ataskaitoje sukauptos palūkanos nurodomos balanso straipsnyje "Kiti aktyvai".

LB oficialiųjų užsienio atsargų konvertuojamomis valiutomis, kurių likutis 1995 m. gruodžio 31 d. buvo 3.029,95 mln. Lt, struktūra procentais

	1995 m.guodžio 31 d.	1994 m.guodžio 31 d.
JAV doleriai	83,35	81,79
Vokietijos markės	6,73	7,49
Japonijos jenos	3,08	3,86
Prancūzijos frankai	1,71	1,82
D. Britanijos svarai	1,27	1,52
Ekiu	1,46	0,67
SST	2,40	2,85
Iš viso	100,00	100,00